

**Attachments to UN Watch Report
on Switzerland's Nominee to the UN Human Rights Council
and the Moammar Khaddafi Human Rights Prize**

1. "Mandela receives 'anti-Nobel' award," *United Press International*, April 23, 1989.
2. "Gaddafi Funds Peace Prize," *The Independent Online Edition*, April 25, 1989.
3. "Le Nobel de Kadhafi—Les autorités libyennes créent un nouveau prix des droits de l'homme. Jean Ziegler met la main à la pâte," *L'Hebdo*, 27 avril 1989.
4. English translation of Attachment 3.
5. "World Notes: Prizes—And the Winner is. . . ," *Time*, May 8, 1989.
6. "Gaon wins libel suit against Swiss MP," *The Jerusalem Post*, December 19, 1991.
7. "President Chavez of Venezuela wins International Gaddafi Award for Human Rights," *Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation*, December 10, 2004.
8. "Oxymoron," *Neue Zürcher Zeitung*, 15 Oktober 2004.
9. "Gaddafi human rights prize for two dock strike wives," *The Daily Mail (London)*, September 4, 1997.
10. "Un deuxième spectacle autour du Prix Kadhafi," *Le Temps*, 30 août 2000.
11. "Les Noirs demandent réparation pour l'esclavage," *Le Temps*, 7 août 2001.
12. Website homepage of North-South XXI.
13. UN NGO database entry for North-South XXI.
14. Entry for Institut Nord-Sud pour le dialogue interculturel, Registre du commerce de Genève.
15. Entry for Fondation Nord Sud pour le dialogue interculturel, Registre du commerce de Genève.
16. Website homepage of the Nord-Sud Fondation.
17. "Al-Gadhafi Human Rights Prize awarded to President Chavez," *Jamahiriya News Agency (Jana)*, November 24, 2004.

18. “French Holocaust denial, Swiss campaigner for victims share Kadhafi prize,” *Agence France Presse–English*, September 30, 2002.
19. “‘Prix Kadhafi des droits de l’homme’ Jean Ziegler et Roger Garaudy parmi les treize lauréats,” *Schweizerische Depeschenagentur AG (SDA)–Service de base français*, 30 septembre 2002.
20. “La Tente du dialogue suscite les réserves des invités juifs: La presence sur les listes des invites d’Abdullah al-Turky, secrétaire générale de la Ligue islamique mondiale, et de Michel Lelong, ami du négationniste Roger Garaudy, provoque la perplexité,” *Le Temps*, 1 juillet 2004.
21. “Jean Ziegler refuse le ‘prix Kadhafi des droits de l’homme,’ ” *Le Temps*, 2 octobre 2002.
22. “Swiss human rights campaigner turns down ‘Kadhafi’ award,” *Agence France Presse–English*, October 1, 2002.
23. “‘Prix Kadhafi pour les droits de l’homme’ Jean Ziegler a refuse la recompense,” *Schweizerische Depeschenagentur AG (SDA)–Service de base français*, 1 octobre 2002.
24. *Feuille d’Avis Officielle du canton de Genève*, lundi 18 mars 2002, 442/10.
25. “Pétition pour l’annulation de la dette de l’Iraq et pour l’exigence de reparations.”
26. “Le Prix Kadhafi des droits de l’homme quatre fin,” *Agence Jamahiriya Presse (Jana)*, November 30, 2005.
27. November 25, 2004 Jana News Agency German-language listing of Prize winners.
28. “Führerstaat, Frisch gestrichen,” *Neue Zürcher Zeitung*, 25 Dezember 2005.

Attachment 1

Copyright 1989 U.P.I.
United Press International

April 23, 1989, Sunday, BC cycle

SECTION: International

LENGTH: 182 words

HEADLINE: Mandela receives 'anti-Nobel' award

DATELINE: GENEVA

BODY:

Nelson Mandela, the black South African leader, has been named the first winner of **the \$250,000 Gadhafi International Human Rights Prize**, an "anti-Nobel Peace Prize for the Third World," officials said Sunday.

Socialist deputy Jean Ziegler said a prize foundation fund in the name of Libyan leader Moammar Gadhafi is registered in Geneva with capital of \$10 million.

Annual winners will be selected and foundation capital managed by a committee of African and European politicians and intellectuals, he said.

"The prize is conceived as an anti-Nobel Peace Prize award for the Third World," Ziegler said in a statement.

Ziegler said committee members besides himself include Sam Nujoma, leader of the Southwest African Peoples Organization (SWAPO); Robert Charvin, honorary dean of the law faculty at Nice University in France; Nasser Cid, dean of law at Khartoum University, Sudan; and Jean-Marie Bressand, founder of the twinned cities association.

An award ceremony for Mandela, imprisoned or under house arrest for 25 years, will be held in Geneva June 10, Ziegler said.

THE  ONLINE
EDITION
INDEPENDENT

April 25 1989

GADDAFI FUNDS PEACE PRIZE

By BRUCE PALLING

UNTIL NOW, the main international peace prize has been funded by a company which manufactures explosives for weapons. If we can believe reports from Geneva, the next big award in this field will be sponsored by a regime which specialises in giving them away.

According to Jean Ziegler, the socialist MP who is Switzerland's answer to the late Abbie Hoffman, the dollars 250,000 (pounds 146,000) prize will bear the name of Colonel Muarnmar Gaddafi, who has provided a dollars 10 m fund for it. The selection committee, which comprises various European and African intellectuals, has awarded the first prize to Nelson Mandela. Mr Ziegler said the award was designed to be the 'Anti- Nobel Prize of the Third World'.

The Swiss gadfly is the perfect person to represent such a foundation, as he has long been a professional Third Worlder. In the 1960s, he was a keen Fanonist ('Arise, ye black slaves of the earth!') and subsequently supported most Third World rulers, providing they profess to be revolutionary Marxists.

Le Nobel de Kadhafi

Les autorités libyennes créent un nouveau prix des droits de l'homme. Jean Ziegler met la main à la pâte.

Selon Jean Ziegler, «le Prix Nobel est une humiliation permanente pour le tiers monde». Voilà qui tombe bien. La Libye tient justement à restaurer son image de marque. Avec les intérêts de 10 millions de dollars — placés dans une banque suisse — elle compte s'offrir un Institut international des droits de l'homme (prévu à Genève) et deux «contre-Prix Nobel». A la mi-avril, Jean Ziegler et une dizaine d'«intellectuels et de combattants progressistes» se sont donc retrouvés à Tripoli pour mettre le projet sur les rails. Ils ont désigné Nelson Mandela — le leader-martyr de la lutte contre l'apartheid — comme premier bénéficiaire des 250 000 dollars du Prix Kadhafi des droits de l'homme. Ils ont ensuite évoqué l'Institut Pasteur comme bénéficiaire possible du Prix scientifique (200 000 dollars). Et décidé de confier au Dr André Lefesvre, un des spécialistes parisiens du sida, le soin de lancer une enquête sur la pathologie infectieuse et parasitaire en Afrique.

Le conseiller national genevois tient à préciser qu'il n'est «pas un ami du régime libyen». Seulement, il voit en Mouammar Kadhafi «un barrage formidable — le dernier — contre l'intégrisme islamique». Et il est convaincu de la possibilité de travailler de manière indépendante au sein du comité permanent. La fondation a son siège à Genève, «ça m'a donné confiance car je connais le droit suisse».

Mais pourquoi Genève? Selon Jean Ziegler, l'Institut international des droits de l'homme — chargé entre autres choses de la défense juridique des peuples en danger — devait se situer près de l'ONU. Et de sa commission des droits de l'homme. Les militants du régime libyen ont d'ailleurs toujours été attirés par Genève. C'est par exemple dans cette ville que la Libye avait organisé un colloque sur le terrorisme. Peu convaincu par l'argumentation des responsables de la manifestation, Jean-Marie Bressand, un ancien compagnon de la Résistance, avait spectaculairement claqué la porte. Aujourd'hui, on retrouve Jean-Marie Bressand dans le comité du Prix Kadhafi. «C'est moi qui suis à l'origine de ce prix», affirme le

Franc-Comtois, «je préfère orienter les Libyens vers les droits de l'homme que vers la fabrication d'armes chimiques.» Seulement, à écouter tour à tour Jean-Marie Bressand et Jean Ziegler, on se



Ziegler: «Le Nobel humilie le tiers monde»

demande qui décide quoi dans ce comité. Le Genevois pense que le Prix Kadhafi sera remis le 10 juin à Genève, alors que le Bisontin affirme que la cérémonie aura lieu à Tripoli. En fait, les Libyens décident. Et les membres du comité attendent sagement qu'un téléphone de Tripoli infirme ou confirme ce qu'ils avaient cru comprendre. C'est probablement pourquoi Jean Ziegler répète plusieurs fois dans la conversation: «Je préfère avoir les mains sales que pas de mains du tout.» A vouloir être à tout prix actifs dans le soutien au tiers monde, on prend le risque de se laisser — un peu? — manipuler. ■

Pierre Huguenin

(Translation of “Le Nobel de Kadhafi...,” L’Hebdo, April 27, 1989.)

KADHAFI’S NOBEL: *Libyan authorities create a new human rights prize. Jean Ziegler sticks his hands in the dough.*

By Pierre Huguenin

According to Jean Ziegler, “the Nobel Prize is a permanent humiliation for the Third World.” The timing couldn’t be better—just as Libya is trying to restore its image. With the interest from ten million dollars — placed in a Swiss bank—it plans to create an international institute of human rights (planned in Geneva) and two “counter-Nobel Prizes.” In mid-April, Jean Ziegler and ten “intellectuals and progressive fighters” thus found themselves in Tripoli to put the project on track. They designated Nelson Mandela —the martyr-leader of the struggle against Apartheid—as first beneficiary of \$250,000 of the Kadhafi Prize for human rights. They then mentioned the Pasteur Institute as possible beneficiary of the scientific Prize (\$200,000). And decided to entrust Dr. Andre Lefesvre, a Paris specialist in AIDS, with the task of launching an investigation into the infectious and parasitic pathology in Africa.

The Geneva federal parliamentarian stresses that he is “not a friend of the Libyan regime.” Rather, he sees Mouammar Kadhafi as “a formidable barrier—the last—against Islamic extremism.” And he is convinced it will be possible for him to work for in an independent manner within the permanent committee. The foundation has its headquarters in Geneva, “which gives me confidence because I know Swiss law.”

But why Geneva? According to Jean Ziegler, the International Institute of Human Rights—mandated among other things with the legal defense of endangered peoples — needs to be situated near the United Nations. And its Commission on Human Rights. The activists of the Libyan regime have in any case always been attracted by Geneva. It is for example in this city that Libya organized a conference on terrorism. Not entirely convinced by the arguments of those responsible for the event, Jean-Marie Bressand, a former Resistance fighter, had defiantly walked out. Today we find Jean-Marie Bressand on the committee of the Kadhafi Prize. “It’s me who is at the origin of this prize” affirms the France-Comtois [Bressand], “I prefer to turn the Libyans toward human rights than toward the manufacture of chemical weapons.”

Except that listening in turn to Jean Marier Bressand and Jean Ziegler, one wonders who decides what on this committee. The Genevois [Ziegler] thinks that the Kadhafi Prize will be awarded June 10th in Geneva, while the man of Besançon [Bressand] says the ceremony will take place in Tripoli. In effect, the Libyans decide. And the members of the committee wait patiently for a telephone call from Tripoli confirming or denying what they thought they understood. It’s probably why Jean Ziegler repeats several times in the conversation: “I prefer to have dirty hands than no hands at all.” Willing at any price to be active in support of the Third World, one takes the risk of allowing oneself to be—a little?—manipulated.



World

World Notes PRIZES

And the Winner Is . . .

Monday, May 8, 1989

The Gaddafi International Prize for Human Rights has a surreal and oxymoronic ring. Libyan strongman Muammar Gaddafi, better known as a patron of terrorism than a benefactor of humanitarian causes, has unaccountably set up a Swiss foundation to bestow an annual award on a Third World figure in the forefront of "liberation struggles." Last week Nelson Mandela, the jailed black South African leader, was named the first recipient of the prize and the \$250,000 that goes with it.

Gaddafi, who put \$10 million in trust to fund the award, had no say in choosing the winner. Swiss Socialist Deputy Jean Ziegler, a member of the jury that selected Mandela, said "ironclad guarantees" assured that Tripoli's influence would not be felt in Geneva. Nonetheless, human rights activists were clearly worried about the new philanthropist. Said an official of the United Nations High Commissioner for Refugees: "If the jury would consider people like Salman Rushdie, it would give more credibility to its independence."

Copyright 1991 The Jerusalem Post
The Jerusalem Post

December 19, 1991, Thursday

SECTION: News

LENGTH: 143 words

HEADLINE: Gaon wins libel suit against Swiss MP

HIGHLIGHT:

A Swiss federal court yesterday convicted Jean Ziegler, a member of the Swiss parliament, of libeling businessman and president of the Swiss Jewish community Nessim Gaon. Ziegler was ordered to pay Gaon 1,000 Swiss francs, and Gaon maintained his right to file a civil suit for damages against Ziegler.

BODY:

A Swiss federal court yesterday convicted Jean Ziegler, a member of the Swiss parliament, of libeling businessman and president of the Swiss Jewish community Nessim Gaon. Ziegler was ordered to pay Gaon 1,000 Swiss francs, and Gaon maintained his right to file a civil suit for damages against Ziegler.

Gaon filed libel charges against Ziegler over charges in Ziegler's book, Money Laundering in Switzerland, claiming Gaon helped Zaire ruler Mobutu Sese Seko steal Zairian assets.

Ziegler was stripped of his parliamentary immunity, the first time this has happened since 1936.

During the trial, criticism was heard of Ziegler's involvement in Libyan leader Muammar Gaddafi's "Peace Prize Organization," and his cowering before Saddam Hussein just prior to the Gulf War.

The decision is considered a milestone in combatting antisemitism.

LOAD-DATE: December 19, 1991

Ljbc.net



News

Archive

[News](#)**President Chavez of Venezuela wins International Gaddafi Award for Human Rights**[Variety](#)

2004-10-12

[Sports](#)

President Hugo Chavez of Venezuela expressed his gratitude for the role of the Leader of the Revolution regarding issues of humanity, freedom and peace in the world, and his pride and honor to be chosen for the International Gaddafi Award for Human Rights for 2004.

[Reports](#)[Travel](#)

This came during his meeting in Caracas with the delegation of the International People's Committee for Gaddafi Human Rights Prize.

[Lifestyle](#)

The delegation conveyed to him the decision of the International People's Committee of Gaddafi Award for Human Rights and 21 North-South Organization selecting him for this award for 2004,

[Discover Libya](#)

because of pride in his stances for the peoples' rights to live in peace, and pride in his efforts for lifting millions of people from poverty, deprivation and misery, completing the message of the liberator Bolivar who had strived for freedom and unity of Latin American peoples.

During this meeting broadcasted live in the Venezuelan television, President Chavez said I am honored and proud of this award and find myself very humble and it is an honor to the whole Venezuelan people.

President Chavez conveyed his greetings through the committee's delegation to the Leader of the Revolution and conveyed the solidarity and support of all Venezuelan people with the Libyan people.

"We march in one line to realize the wishes and the aspirations of the peoples" he said.

He expressed his thanks and gratitude to the Libyan people whom he said they strengthen the victories to uphold freedom and dignity of human beings everywhere.

President, Chavez confirmed that he would visit Great Jamahiriya to meet the Leader of the Revolution and express his great gratitude and respect to him, stressing that he is working for the integration of Latin America.

He said this is in line with what the Leader of the Revolution advocates for south - south integration, a polar integration comprising Africa, Asia, Latin America, explaining that realizing integration of the south is a salvation of the people of these regions, and that such integration is now more necessary

Copyright 2004 AG für Die Neue Zürcher Zeitung NZZ
All rights reserved
Neue Zürcher Zeitung

15. Oktober 2004

RUBRIK: Ausland; 2

LÄNGE: 258 Wörter

ÜBERSCHRIFT: Aufgefallen

AUTOR: Christen A.

TEXT:

Oxymoron

ach. Was haben der koptische Patriarch Shenuda, der frühere südafrikanische Präsident Mandela, der kubanische Diktator Castro, die australische Aborigines-Aktivistin Smallwood, der venezolanische Präsident Chávez und der "Katalysator für Wachstum und Entwicklung des Islam in Amerika", Louis Farrakhan, gemeinsam? Nicht viel.

Aber alle diese mehr oder weniger umstrittenen Geister schmücken sich mit dem Internationalen Ghadhafi-Preis für Menschenrechte.

Die Auszeichnung wird, wie die libysche Agentur Jana schreibt, von einem (nicht näher erläuterten) International People's Committee und der Genfer Nichtregierungsorganisation Nord-Sud 21 verliehen. Nord-Sud 21 hat in den letzten Jahren unermüdlich gegen die Uno-Sanktionen zur Eindämmung Ghadhafis lobbyiert und geschrieben. Es ist wohl unmöglich, sich über den Geldgeber dieser Organisation zu irren.

Wie bittersüss ist "Ghadhafi-Menschenrechtspreis" ein Oxymoron - ein Ausdruck, der Widersprüchliches in eine einzige rhetorische Figur presst. Glanz und Elend der Menschenrechte spiegeln sich darin. Glanz, weil selbst einer der ärgsten Verächter der Menschenrechte sich genötigt sieht, seinen Namen mit diesen hohen Idealen zu verbinden, auf dass deren Prestige auch ihm zugute komme. Elend, weil es keine Instanz gibt, welche die missbräuchliche Inanspruchnahme der Menschenrechte zur Camouflage einer Diktatur sanktionieren könnte.

Zu ehren wären die Opfer der libyschen Staatswillkür. Aber solche Auszeichnungen wird erst eine in Freiheit gewählte libysche Regierung vornehmen können.

UPDATE: 15. Oktober 2004

Copyright 1997 Associated Newspapers Ltd.
DAILY MAIL (London)

September 4, 1997

SECTION: Pg. 27

LENGTH: 630 words

HEADLINE: Gaddafi human rights prize for two dock strike wives

BYLINE: Andrew Loudon

BODY:

TWO women involved in one of Britain's longest-running industrial disputes were being feted as heroines yesterday - by Colonel Gaddafi.

Doreen McNally and Sue Mitchell, wives of sacked Liverpool dockers, are in Libya to accept a \$30,000 'human rights' prize from the dictator.

But as they enjoyed his hospitality, they were accused of being stooges of the man regarded as a world pariah for his sponsorship of terrorism - and Britain was demanding an apology for his latest affront.

Gaddafi claimed that British and French secret service agents arranged the crash which killed Princess Diana and Dodi Al Fayed.

They did so to prevent Diana marrying an Arab, he alleged.

Britain has lodged a formal protest over his remarks.

A Foreign Office spokesman said: 'This outrageous statement shows, once again, how far short the Libyan government falls of international norms of behaviour.' Mrs McNally and Mrs Mitchell flew to Libya last Friday for a week of festivities centred on the presentation of the Gaddafi Prize on Human Rights.

They were handed their award on Sunday, hours after Diana died and only hours before the dictator's distasteful comments.

They received it on behalf of Women of the Waterfront - the wives and partners of 329 dockers sacked by the Mersey Docks and Harbour Company nearly two years ago for refusing to cross an illegal secondary picket line.

The money will go into the fighting fund to boost the dockers' bid for reinstatement.

Their two-year picket of the Seaforth container terminal shows no sign of diminishing despite the company's refusal to take them back.

The dispute remains unofficial, with no backing from the Transport and General Workers Union.

Last night Steve Fitzsimmons, a Liverpool Tory councillor who worked on the docks for 14 years and was a TGWU shop steward, accused Mrs McNally and Mrs Mitchell of being misguided.

'They are very naive - Gaddafi finances these awards himself and he is just using them as stooges,' he said.

'These ladies should be very careful dealing with such a dictator who will stop at nothing to promote his own ideas.

'They are accepting money from a country linked to the Lockerbie They are being extremely naive

atrocities and other terrorist incidents and I just think it is totally wrong.'

But Mrs McNally's husband Charles, 51, said at his home in Litherland, Merseyside: 'I can't tell you how proud I am of Doreen.

'Since the day I was sacked she has campaigned tirelessly for us to get our jobs back and to be honoured this way on an international level is just amazing.

'The women aren't involved in politics - they're just fighting for what they think is right. Doreen has always been interested in my work and now all the dockers are benefiting from the effort she's put into our campaign.'

Another sacked docker, 50-year-old shop steward Kevin Robinson, said he had no qualms about accepting money from Gaddafi.

'We are very honoured and proud to be considered for this,' he said.

'This is a human rights award, not a political thing. The Gaddafi connection doesn't have any bearing on it with us. With human rights there are no boundaries.' **Gaddafi established his prize in 1989 after the U.S. bombing of Tripoli. Recipients are chosen annually by a Geneva-based organisation called Nord-Sud 21.**

Last year's winner was the black American racist Louis Farrakhan, head of the Nation of Islam, whom President Clinton accused of fostering 'malice and division'.

This year about \$150,000 was divided equally among five recipients from five continents, with the Liverpool wives being selected as the most deserving in Europe.

The Asian prize recognises 'the suffering of the Iraqi people under UN sanctions'.

LOAD-DATE: September 5, 1997

Copyright 2000 Le Temps SA
All rights reserved
Le Temps

30 août 2000

RUBRIQUE: international

Encadré: Un deuxième spectacle autour du Prix Kadhafi

La récompense est financée par les pétrodollars libyens.

Par Ram Etwareea

La Libye assure aujourd'hui un autre événement médiatique: la remise du Prix Kadhafi des droits de l'homme. Les cinq colauréats (Evo Morales, syndicaliste et parlementaire bolivien, Joseph Ki-Zerbo, historien burkinabé, Suha Bechara, combattante anti-israélienne au Liban-Sud, le Centre Europe-tiers monde de Genève et le Mouvement du 12 décembre, qui milite pour les droits des Noirs américains) recevront à Tripoli 250 000 dollars en présence du guide de la Révolution. Dans le passé, certains lauréats se seraient plaints d'avoir participé à de fastueuses cérémonies de remise des prix. Les chèques en dinars, qui n'étaient de toute façon pas convertibles, retournaient en fin de compte dans la poche des organisateurs. Mais ça, c'est une autre histoire...

Le Prix Kadhafi est géré à Genève par Nord-Sud 21 qui se veut une organisation de défense des droits de l'homme. Depuis 1988, un comité désigne les lauréats parmi ceux qui «résistent au conformisme idéologique et qui luttent pour la cause que l'establishment international néglige ou combat». Un de ses animateurs, le Tuniso-Suisse Chawa Bouaziz, précise: «Nous nous opposons au blocus américain contre Cuba, à l'intervention américaine en Amérique du Sud et aux embargos. Nous ne pourrions pas oublier la misère des Aborigènes australiens pendant les prochains Jeux. Notre organisation dit non à la mondialisation et à la soumission des pays du Sud à la Banque mondiale et au FMI...»

Force est de constater que Nord-Sud 21 ne veut pas évoquer l'investissement financier de Tripoli dans le centre genevois. L'organisation dispose de plusieurs périodiques et autres publications à thème mais aucun ne mentionne le nom du bailleur de fonds. «Nous bénéficions du soutien de plusieurs pays, dont la Libye», déclare Chawa Bouaziz. Par contre, il soutient que «les pays du Sud ont besoin de la Libye, qui a beaucoup d'argent».

DATE-CHARGEMENT: 30 avril 2004

Copyright 2001 Le Temps SA
All rights reserved
Le Temps

7 août 2001

RUBRIQUE: opinions

LONGUEUR: 2370 words

TITRE: Les Noirs demandent réparation pour l'esclavage. Leur mouvement a son histoire; La préparation de la Conférence mondiale contre le racisme s'achève cette semaine à Genève dans la fièvre: la revendication des Noirs en est le point le plus controversé. Mutombo Kanyana retrace son origine intellectuelle et ses développements politiques ces dernières années

TEXTE-ARTICLE:

La bataille pour les réparations aux Noirs pour le double Holocauste (esclavage et colonisation) qu'ils ont connu enflamme depuis une année la phase préparatoire de la Conférence mondiale contre le racisme qui aura lieu du 28 août au 7 septembre à Durban, Afrique du Sud. Elle ne cesse de mobiliser Africains et descendants africains d'un côté et Occidentaux de l'autre.

Les Africains et Afro-Américains égrènent les exemples d'autres réparations: l'Allemagne vaincue contrainte de payer 132 milliards de marks aux Alliés et 6 milliards de dollars à Israël pour le génocide des Juifs; le Japon s'excusant pour les atrocités de son armée en Asie et acceptant de négocier le dédommagement des «épouses de réconfort», esclaves sexuelles pour ses soldats; la reine d'Angleterre consentant des dédommagements aux Maoris de Nouvelle-Zélande dépossédés de leurs terres en 1863; l'Australie acceptant des compensations financières pour les mauvais traitements infligés aux Aborigènes et l'arrachement à leur famille de 100 000 enfants entre 1910 et 1970; plusieurs Etats occidentaux, dont la Suisse, contraints de réparer les spoliations faites aux Juifs, etc.

Et les Noirs? Rien à ce jour n'a été fait pour ceux dont le continent fut saigné de ses meilleurs enfants pendant plus de quatre siècles, avant d'être livré à la colonisation et à la spoliation de toutes ses richesses. Ils ont même été ignorés des réparations qui les touchaient: en 1847, l'Angleterre n'indemniserait que les propriétaires d'esclaves, privés de leurs «biens», pour un montant total de 20 millions de livres sterling de l'époque. Aux Etats-Unis, la promesse faite par le Congrès en 1865 d'indemniser chaque ancien esclave avec «une mule et 40 acres (16 hectares) de terre» n'a jamais été tenue, alors que les propriétaires blancs ont été généreusement indemnisés. Malgré le ressentiment des Noirs, il faudra attendre le début des années 1970 pour voir s'organiser la lutte pour les réparations, avec la création notamment du Reparations Coordinating Committee, animé par le professeur Charles Ogletree de Harvard. Il faudra surtout attendre l'impulsion décisive qui viendra de la mère Afrique pour que cette lutte se décroisse et s'élargisse.

Washington, 27 septembre 1990. Devant un groupe d'Africains américains réunis sous les auspices du Black Caucus, le groupe de pression des parlementaires noirs au Congrès, un millionnaire nigérian, Chief Bashorun Moshood K.O. Abiola, prononce un

discours qui fera date. Avec une forte charge émotionnelle, il énonce les raisons historiques, légales et morales de la demande des réparations. Trois mois plus tard, le mouvement est lancé à Lagos, à la première «Conférence mondiale sur les réparations à l'Afrique et aux Africains de la diaspora», devant un aréopage de personnalités politiques et scientifiques, dont le président Babangida, devenu un ardent partisan. En plus de poser les jalons des revendications ultérieures, cette conférence assimile pour la première fois la traite et l'esclavage des Noirs ainsi que la colonisation de l'Afrique à un double Holocauste.

Tout s'emballa dès ce moment. Les réparations pour l'esclavage et la colonisation deviennent un sujet majeur dans les débats aussi bien intellectuels que politiques. Après avoir gagné à sa cause la classe politique nigériane, Abiola réussira à décider l'OUA (Organisation de l'unité africaine) à inscrire officiellement à l'ordre du jour du dialogue international la question des réparations, lors du sommet des chefs d'Etat de juin 1991 à Abuja (Nigeria).

A la tête au Nigeria d'un conglomérat de sociétés, dont le grand groupe de presse Concord et la compagnie aérienne privée du même nom, Abiola ne va pas seulement se contenter d'investir ses millions dans une cause peu rentable et que même les intellectuels du continent n'avaient pas pensé porter. Il cherchera également à s'impliquer dans l'action politique. Arrivé largement en tête, lors des élections organisées par le général Babangida en 1993, il n'assumera jamais son mandat. Ecarté par le coup d'Etat immédiat du général Sani Abacha, Abiola va croupir en prison de 1994 au décès d'Abacha en 1999, où la restitution du pouvoir aux civils est à nouveau envisagée. Mais le jour de sa libération, il est étrangement foudroyé par une crise cardiaque.

La lutte pour les réparations pâtitra durant toutes ces années de la mise hors circuit de son principal meneur et bailleur de fonds. Le mouvement s'estompera sur le continent, en dehors de rares colloques sans écho. Il ne se réveillera qu'à l'occasion de la Conférence mondiale sur le racisme, alors qu'au sein de la diaspora américaine la dynamique ne faiblira point. Une production littéraire galvanise et dope des troupes d'activistes. Ces derniers se nourrissent notamment aux thèses à succès d'auteurs noirs comme Randall Robinson (*The debt: What America owes to Blacks*). En juin 2000, beaucoup avaient participé à Washington au grand congrès de la National Coalition of Blacks for Reparations in America (N'COBRA). Emmenée par son égérie, Adjoa Ayetoro, une juriste redoutée dans les arènes internationales, la N'COBRA prépare déjà une série d'actions en justice contre l'Etat américain et des entreprises (banques, assurances, chemins de fer, etc.) ayant des avoirs tirés de l'esclavage. Dans la foulée, plusieurs grandes villes (Chicago, Dallas, Detroit, Washington, etc.) ont appelé le Congrès à voter une résolution dans ce sens. Un représentant noir du Congrès, le démocrate John Conyers, du Michigan, invite régulièrement depuis 1989 ses pairs à mettre en place une commission nationale ad hoc. Sans succès à ce jour.

Le ressentiment des Noirs est d'autant plus grand que leur lutte prend largement pour référence celle des Juifs. En effet, les deux formes de racisme dégagent de profondes symétries: fondements judéo-chrétiens dans les deux cas, même permanence historique et même universalité depuis la naissance du monde judéo-chrétien. Dans les deux cas, des préjugés «raciaux» et des motivations économiques ont servi de prétexte à des entreprises d'anéantissement à large échelle et de spoliations multiformes frappant ces deux peuples.

Mais la symétrie s'arrête net dès qu'il s'agit de la lutte contre le fléau. Aucun texte

international jusqu'ici ne porte la mention d'un «racisme anti-Noir», au contraire de l'«antisémitisme» qu'on retrouve même souvent renforcé à travers la terminologie «racisme et antisémitisme». A Strasbourg, en août dernier, les ONG européennes réunies lors de la préconférence régionale contre le racisme ont refusé d'introduire dans leur Déclaration des paragraphes sur «le racisme anti-Noir», ou tout simplement d'en faire mention, à l'instar des autres formes de racisme (antisémitisme, racisme anti-Rom/Tziganes, islamophobie, etc.) largement mises en évidence. La pétition des Noirs présents n'y changera rien.

Quant au terme «holocauste» qui porte tout le poids des souffrances des deux peuples, bien que d'origine grecque et donc universel, il semble être devenu une marque déposée juive depuis 1945. A ce jour, la France est le seul pays à avoir élargi, le 10 mai dernier, le concept juridique de crime contre l'humanité de 1947 à la traite des Noirs et à l'esclavage. Cela sous la pression des Antillais dans le sillage de la célébration en 1998 des 150 ans de l'abolition de l'esclavage aux Antilles. Mais, comme ailleurs, les institutions autant que les mentalités ont du mal à décoller de la «généreuse mission civilisatrice» qu'a été la colonisation de l'Afrique pour se fixer sur la notion d'«holocauste» ou de «crime contre l'humanité» nécessitant réparations (1).

La question des réparations illustre bien l'asymétrie entre le «racisme anti-Noir» et son référent «antisémitisme». A l'occasion de l'affaire des fonds juifs en déshérence en Suisse, le gouvernement américain a mis à contribution son administration. Mais le même Stuart Eizenstat qui était spécialement détaché à la défense des revendications des Juifs américains spoliés plaide aujourd'hui l'irrecevabilité des demandes des Noirs. Et la Suisse, sourde à la Déclaration adoptée par ses communautés noires lors de leurs assises contre le racisme le 23 juin dernier à Berne, l'invitant à jouer un rôle de médiateur en tant que nation ni négrière ni coloniale, a déjà suivi les Etats-Unis: le président Moritz Leuenberger n'est plus partant pour Durban.

«Nous devons oeuvrer à orienter la Conférence vers l'avenir, plutôt que vers le passé.» Telle est en substance la position américaine, qui cherche à privilégier les problèmes de l'esclavage actuel ou des pratiques semblables. Lors d'un entretien en juin dernier avec Mary Robinson, haut-commissaire de l'ONU pour les droits de l'homme, en charge de la Conférence de Durban, le secrétaire d'Etat Colin Powell a déclaré: «Il est hors de question que les réparations soient mises à l'ordre du jour.»

L'Africain américain Powell et le Ghanéen Kofi Annan ne sont pas les seuls Noirs à ruer contre les positions des réparationnistes. Les désaccords apparaissent lors de congrès ou dans les discussions sur Internet. Aux anti-passéistes préférant regarder devant, les réparationnistes rétorquent qu'on ne peut efficacement lutter contre un racisme qui plonge ses racines dans le passé sans réparer la victime dans son âme et sa mémoire. Ils s'emportent également contre les autocritiques qui, sous l'influence d'une historiographie occidentale mettant en avant les «responsabilités» africaines et minimisant les multiples résistances africaines à la traite, renvoient dos à dos bourreaux et victimes.

Le camp des réparationnistes lui-même a ses contradictions et incohérences. A ceux qui s'indignent que l'on puisse, comme les esclavagistes, mettre un prix sur des vies humaines et qui proposent une réparation symbolique, d'autres répondent que la gigantesque migration forcée et gratuite de travailleurs africains aux Amériques, avec son considérable output économique, évalué lors du congrès de Accra de l'African World Reparations and Repatriation Truth Commission, en 1999, à 777 000 milliards de dollars, soit payée par un franc symbolique. A la vision des Afro-Américains qui ne se

focalise que sur la traite et l'esclavage transatlantique s'oppose la vision globale des Africains du continent mettant en avant le crime contre l'humanité commis aussi bien par les Occidentaux que par les Arabes. Les globalistes se trouvent eux-mêmes en porte-à-faux face à ceux qui préfèrent adopter une approche OUA qui écarte les «frères» arabes de leurs responsabilités historiques de négriers. Ce dernier camp se grossit de tous ceux qui, des deux côtés de l'Atlantique, font primer une approche stratégique-business: «Il faut faire des Arabes nos alliés et frapper là où ça va rapporter le plus.»

La Déclaration de Vienne, adoptée par plus d'une centaine d'Africains et descendants africains réunis à Vienne les 28 et 29 avril derniers, dans le cadre de la préparation de Durban, est un des rares documents issus de ces milieux à être complet et cohérent sur le racisme anti-Noir dans toutes ses dimensions et revendications. **Ce document a été décrié avec une rare virulence par Nord-Sud XXI, une ONG installée à Genève et liée à la Libye.** Non seulement parce qu'aucun lien de solidarité n'y est formellement établi entre l'apartheid sud-africain et celui que subissent les Palestiniens des territoires occupés par Israël. Mais aussi parce que la Déclaration a osé dénoncer les Arabes au même titre que l'Occident dans la perpétration du même crime contre l'humanité et leur réclamer pardon et réparations. A l'heure où la Libye se fait la championne de l'unité africaine «du Nord au Sud», il est en effet malvenu de réveiller une histoire qui gâcherait la fête unitaire autour de la nouvelle Union africaine portée sur ses fonts baptismaux en 1999 par Khadafi, un an avant que ses sujets ne se livrent à un meurtrier pogrom anti-immigrés noirs.

L'histoire. **Il en était question lors d'un symposium sur la traite transatlantique « commandé » et financé par la Libye à travers Nord-Sud XXI.** Il réunissait à Dakar, à un jet de pierre d'un des symboles de cette traite, l'île de Gorée, plusieurs intellectuels et activistes emmenés par le vieil historien burkinabé Joseph Ki-Zerbo (2). Le tir ne s'est concentré que sur l'Occident négrier, évitant soigneusement les Arabes promoteurs des traites transsahariennes et trans-océan Indien dès le IXe siècle (avec des vestiges encore visibles aujourd'hui en Mauritanie et au Soudan). Malgré un profit économique inégal entre Arabes et Occidentaux, des voix n'ont pas hésité à dénoncer cette amputation de la mémoire noire. «Comment puis-je honorer uniquement par ma lutte les ancêtres emmenés ou exterminés aux Amériques et oublier ceux qui ont été victimes de la même barbarie auprès des Arabes?» s'est demandée une Tanzanienne dont la région a été dévastée par les deux traites.

Y aura-t-il une guerre fratricide pour les réparations? A ce stade, malgré les fêlures, l'unité est de mise pour arracher au moins un consensus international sur le principe des réparations. Un nouvel espoir, mobilisateur, est né pour les Africains. Les Etats africains, Kenya et Nigeria en tête, sont prêts à défendre bec et ongles ce nouveau filon ainsi ouvert. Mais des lignes de fracture ne tarderont pas à se creuser au sein de la vaste confluence réparationniste et sa diversité d'acteurs: entre Africains du continent et ceux des Amériques, entre Etats africains négociateurs et leur société civile (méfiante envers des régimes kleptocrates), etc. Les réparations seront pour les Africains la mère des batailles. Pas seulement à Durban. Car les prochaines décennies résonneront d'autres échos de cette lutte qui va libérer des forces insoupçonnées, tant au niveau des Etats, des ONG que des peuples africains.

* Rédacteur en chef de «Regards Africains», revue publiée à Genève.

1) Lire à ce sujet, à propos de la colonisation belge au Congo, le très documenté livre de l'Américain Adam Hochschild, «Les fantômes du roi Léopold. Un holocauste oublié» (Paris, Belfond, 1998, 440 p.).

2) J. Ki-Zerbo a pourtant dirigé la rédaction, sous l'égide de l'Unesco, d'une très remarquable « Histoire réelle de l'Afrique noire » qui bat en brèche plusieurs idées reçues.

DATE-CHARGEMENT: 29 avril 2004



NORD - SUD XXI

ONG DES DROITS DE L'HOMME



© NORD- SUD XXI 2005

La vision des NORD- SUD XXI est celle d'un monde où tous les hommes jouiraient pleinement du respect et de l'exercice des droits de l'homme dans un climat de paix universelle. Le Haut-Commissaire œuvre pour que cette vision reste un objectif en encourageant systématiquement la communauté internationale et les États membres de celle-ci à faire appliquer les normes universellement approuvées des droits de l'homme.

Notre rôle consiste à alerter les gouvernements et la communauté internationale face à la réalité quotidienne, à savoir que ces normes bien trop souvent sont méconnues ou restent lettre morte, et à être la voix de tous ceux qui dans le monde sont victimes d'une violation des droits de l'homme. Notre rôle, c'est aussi de faire pression sur la communauté internationale pour que celle-ci prenne des mesures susceptibles de prévenir de telles violations, notamment en soutenant le droit au développement.

Ahmad SOUEISSI
17 rue Ferdinand Holder 1207 Genève
Tél: 736 92 66 / 736 90 14
Fax: 736 91 93
E-mail: info@nordsud21.ch



Non-Governmental Organizations**NORTH SOUTH XXI****NORD SUD XXI**

ECOSOC Cat.:	SPEC.	Main Rep. to UNOG:	Mr. Ahmad Soueissi
Sp. Agency:		Address:	17, rue Ferdinand Hodler, GENEVE, , Switzerland, 1207
Activity:	DEVELOPMENT, HUMAN RIGHTS, ,	Telephone:	(41-22) 736 9266
Address:	17, rue Ferdinand Hodler, GENEVE, , 1207, Switzerland	Fax:	(41-22) 736 9193
Telephone:	(41-22) 736 9266	E-mail:	info@nordsud21.ch
Fax:	(41-22) 736 9193		
E-mail:	info@nordsud21.ch		
Website:	www.nordsud21.org		
Chief Admin.:	Mr. Ahmad Soueissi	Contact Person at NGO HQ:	Mr. Ahmad Soueissi
President:	Mr. Ahmed Ben Bella		



Registre du commerce de Genève

Département
de l'Economie
et de la Santé

[Accueil](#)

Renseignements sans garantie

Date de consultation : 19.06.2006 | Situation au : 19.06.2006

Report du	Nature juridique	Date d'inscription	Date de radiation	Numéro fédéral	Numéro de dossier
	Association	15.09.1998		CH-660-1684998-3	10253/1998

Réf.	Nom
1	Institut Nord-Sud pour le dialogue interculturel

Réf.	Siège
1	Genève

Réf.	Adresse
1	rue Ferdinand-Hodler 17

Réf.	Dates des Statuts
1	10.11.1996

Réf.	Ressources
1	contributions volontaires, revenus de la fortune.

Réf.	Succursales

Réf.	But, Observations
1	<u>But</u> : organisation de colloques et séminaires ainsi que toute autre activité scientifique; publication et diffusion relative à cette activité.

Réf.	Journal		Publication FOSC	
	Numéro	Date	Date	Page
1	10253	15.09.1998	21.09.1998	6504
2	2112	21.02.2002	27.02.2002	5

Membres et personnes ayant qualité pour signer		
Nom et Prénoms, Origine, Domicile	Fonctions	Mode Signature
Ben Bella Ahmed, d'Algérie, à Bougy-Villars	membre* , président	signature collective à 2
Ziegler Jean, de Genève, à Russin	membre* , vice-président	signature collective à 2
El Soueissi Ahmad Said, du Liban, à Beyrouth, RL	membre* , secrétaire	signature collective à 2
* du conseil de coordination		





[Accueil](#)

Renseignements sans garantie

Date de consultation : 19.06.2006 | Situation au : 19.06.2006

Report du	Nature juridique	Date d'inscription	Date de radiation	Numéro fédéral	Numéro de dossier
	Fondation (droit privé)	07.10.1999		CH-660-1881999-1	10779/1999

Réf.	Nom
5	FONDATION NORD SUD POUR LE DIALOGUE INTERCULTUREL

Réf.	Siège
1	Genève

Réf.	Adresse
1	place du Cirque 2, c/Fiducap Société Fiduciaire SA

Réf.	Dates des Statuts
1	30.09.1999

Réf.	But, Observations
1	<u>But</u> : gérance et financement de l'Institut de Dialogue Nord Sud Interculturel dans le but de faire avancer les idées de dialogue entre les différentes cultures du Nord et du Sud; organiser à cet effet des colloques internationaux et des séminaires thématiques avec la participation d'universitaires et d'intellectuels des deux parties; travailler avec les principaux établissements culturels et scientifiques, tant des pays du Nord que des pays du Sud.
4	La fondation est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 19.01.2004.
5	Par jugement du 09.11.2004, le Tribunal de première instance a rétracté et mis à néant le jugement déclaratif de faillite rendu le 19.01.2004. De ce fait, la dissolution de la fondation est révoquée.

Réf.	Autorité de Surveillance
2	Département fédéral de l'intérieur

Réf.	Succursales

Journal		Publication FOSC		
Réf.	Numéro	Date	Date	Page
1	10779	07.10.1999	13.10.1999	7022
3	982	24.01.2001	30.01.2001	0728
5	13739	22.11.2004	26.11.2004	5

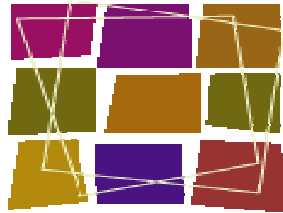
Journal		Publication FOSC		
Réf.	Numéro	Date	Date	Page
2	11405	26.10.1999	02.11.1999	7466
4	3670	22.03.2004	26.03.2004	8

Membres et Personnes ayant qualité pour signer		
Nom et Prénoms, Origine, Domicile	Fonctions	Mode de Signature
Ben Bella Ahmed, d'Algérie, à Bougy-Villars	membre* , président	signature collective à 2
Ziegler Jean, de Genève, à Russin	membre* , vice-président	signature collective à 2
El Soueissi Ahmad Said, du Liban, à Beyrouth, RL	membre* , secrétaire	signature collective à 2
Abd El-Aal Ahmed, d'Egypte, à Varsovie, PL	membre*	signature collective à 2
Charvin Robert, de France, à Villefranche-sur-Mer, F	membre*	signature collective à 2
Follezou Jean-Yves, de France, à Villejuif, F	membre*	signature collective à 2
Ouedraogo Halidou, du Burkina Faso, à Ouagadougou, BFA	membre*	signature collective à 2
Vargas Yves, de France, à Le Raincy, F	membre*	signature collective à 2
* du conseil		



Nord-Sud Fondation

Dialogue for a better future



Français
English
عربي



Under Construction

Like most websites, ours is in a perpetual "not finished just yet"-state, though some sections are more unfinished than others which are therefore labeled with an "Under Construction" sign. We apologize for any inconvenience.

North South Foundation Official Website © 2005

Ahmad SOUEISSI
17 rue Ferdinand Holder 1207 Genève
Tél: 736 92 66 / 736 90 14
Fax: 736 91 93
E-mail: info@nordsud21.ch

The time is: 5:58:17 PM on June 19, 2006

[▶ Recommend This Site](#)



Al-Gadhafi Human Rights Prize awarded to President Chavez

Last Updated: 24/11/2004 00:09:14

Al-Gadhafi Human Rights Prize awarded to President Chavez

Tripoli/23 al-Harth / Jana

Great Jamahiriya , the World Mathaba for the defense of freedom, peace, justice, and progress is to host tomorrow Wednesday, the presentation ceremony of the Gadhafi International Human Rights Prize for 2004, to one of the world symbols of struggle, who underlined the values of freedom and peace to all man kind irrespective of their religious, racial, colour, or cultural differences, freedom fighter Hugo Rafael Chavez frias, President of the Venezuelan Bolivarian Republic. The award is in appreciation of his stances.

A delegation from the International People's Committee for Gadhafi Human Rights Prize visited Venezuela, last October to inform President Chavez about his nomination for this year's prize.

President Chavez, then expressed his appreciation of the pioneering role of the Leader of the Revolution in pursuit of the causes of man, freedom and peace in the world. He also voiced his pride and honour to be a recipient of such award by saying; "I am honoured and proud of this award, and indeed it is an honour to the whole Venezuelan people". He also said he would visit Great Jamahiriya to meet the leader of the Revolution again to express his high considerations and respect to

Today's Top Stories

[Italian Minister of Interior departure](#)

[Great Jamahiriya and Italy/ agreement](#)

[The Leader of the Revolution receives It](#)

[The leader phones the son of departed to](#)

[Obasanjo /Togo](#)

[The General Secretariat of the Sahle Sah](#)

[The Libyan Tunisian Economic Chamber / m](#)

[Secretary of the Foreign Liaison / meeti](#)

[The Great Jamahiriya and Italy / coopera](#)

[The Assistant Secretary of the General P](#)

[The Assistant secretary of the general p](#)

[Great Socialist People's Libyan Arab jam](#)

[President Museveni phones the Leader](#)

[President Tanger phones the Leader](#)

[President Bautafliqa phones the Leader](#)

[Great Jamahiriya/ Italy talks ÇÚÇİÉ Italian Interior Minister](#)

[French Defense Minister, Michele Alliot](#)

[The Leader of the Revolution receives Fr](#)

[President Omar Hassan al-Bashir and the](#)

[The Leader of the Revolution meets coord](#)

the Leader.

He stressed that he is working in earnest to realize integration in Latin America, and that such work is in line with the Leader Muammar al-Gadhafi endeavours who has always advocated, south-south integration, to include Africa, Asia, and Latin America, for the happiness of humanity.

Gadhafi International Human Rights Prize, was established in 1988, upon a decision of the Basic People's Congresses in Great Jamahiriya, in appreciation of the Leader, Muammar al-Gadhafi, and his earnest struggle for human rights every where. It was awarded in the first year in 1989, to the great African freedom fighter, Nelson Mandela, then it was subsequently awarded as follows:

- 1990 Stone throwing Children of Occupied Palestine.
- 1991 Red Indians (struggle of the Red Indian nation).
- 1992 African Centre for the Combat of AIDS.
- 1993 Children victims of Bosnia Herzegovina.
- 1994 The Federation of Human and Peoples Rights Associations in Africa.
- 1995 shared by Freedom fighter, (Ahmed Ben Bellah), and the former president De Costa Gomez, who led the Portuguese Revolution and led Portuguese decolonization in Africa and Asia.
- 1996 The American Muslim Freedom fighter, Louis Farrakhan, the Leader of the Nation of Islam in America.
- 1997 symbols of women's struggle for freedom, and equality in the five continents:

[Great Socialist People's Libyan Arab Jam](#)

[General Abu Baker Jaber hosts dinner ban](#)

[American soldier killed and seven others](#)

[Iraq / two American soldiers killed Ba](#)

[Africa / urban centers Nairobi /4 Anaw](#)

[Libyan-French talks begins Tripoli/](#)

[French minister of defense/arrival](#)

[The General Secretariat of the Sahle - S](#)

[Friday the 7th anniversary of the Cen-Sa](#)

*Mrs Melba Hernandez from Cuba, for Latin America.

*Mrs Lourance Ndadi from Burundi for the African continent.

*Mr. Dawrin Mcknely from Britain for the European continent.

*Mrs. Manal Younis Alalawsi from Iraq for the Asian continent.

*Mrs. Sama Loud from Australia for the Australian continent.

- 1998 Freedom fighter President Fidle Castro of Cuba.

-1999 to the children of Iraq, and victims of hegemony and embargoes.

-2000 To five symbols of national struggle for freedom and equality. They are:-

*Freedom fighter Suha Bishara to honour her struggle.

*African writer, historian, and intellectual, K Zerbo.

* The Bolivian freedom fighter, the descendent of the Red Indians (Ivoir Morales Eyma).

*The International Secretariat of December 12 Movement, in honour of the black descendants.

*The Third World Center: It is the organization that devoted itself for the people of the South.

-2002 in the field of thought and creativity:

The al-Gadhafi Human Rights prize was awarded to 13 intellectual and literature personalities:

*Roger Garoudi *Nadeem al-Bittar

*Mamdo Daya ***John Ziegler**

*Ali Mustafa al-Misrati * Khalifa al-Tilisi

* Mohammed Ahmed Sherief * Ali Fahmi
Khushim

*Rajeb Abudabus * Ahmed Ibrahim al-Fagih

* Ibrahim al-Kouni *Ali Sudqi Abdul Qader

*Mohamed Muftah al-Fitouri

- 2003 His Holiness Pope Shenuda III (Pope of
Alexandria, Patriarch of saint Mark's
predictions).

/Jamahiriya news agency/

Copyright, Jamahiriya News Agency, All right reserved

[Prepared using Merlin Web Technology](#)

Copyright 2002 Agence France Presse
Agence France Presse -- English

September 30, 2002 Monday

SECTION: International News

LENGTH: 279 words

HEADLINE: French Holocaust denier, Swiss campaigner for victims share Kadhafi prize

DATELINE: TRIPOLI, Sept 30

BODY:

A Swiss campaigner for the rights of Holocaust victims and a French writer fined for denying it are among 13 disparate winners of this year's Kadhafi human rights prize, officials here said Monday.

Swiss MP Jean Ziegler has campaigned for his country's legendarily secretive banks to be forced to return billions of dollars in gold reportedly looted from Holocaust victims by the Nazis.

French writer Roger Garaudy was fined 120,000 francs (18,000 dollars) by a Paris court for his anti-Zionist work "The Founding Myths of Israeli Politics" which was found to have distorted the wartime deaths of an estimated six million Jews.

They are to share the annual 750,000 dollar human rights prize named after the maverick Libyan leader with 11 other writers and public figures from a range of Arab, European and African countries.

The rights prize has been awarded every year since 1989 when it went to then South African opposition leader Nelson Mandela.

But this year's award comes just a month after a major diplomatic row over the prospect of Libya chairing the UN Commission on Human Rights in 2003.

Washington has expressed strong opposition to the likelihood that African states will use their turn to appoint the chair to name Libya.

"Should the Africans pick Libya, which is the issue at hand, that's of concern to us because of our concerns about Libya's record on human rights," said State Department deputy spokesman Philip Reeker last month.

Other prize-winners this year included a string of Arab writers, including Lebanon's Nadim Bitar, Libya's Ahmad Ibrahim Faqih, Khalifa Tlisi and Ali Fahmi Khasheim, and Sudan's Mohammad al-Fayturi.

LOAD-DATE: October 1, 2002

Copyright 2002 Schweizerische Depeschagentur AG (SDA)
All rights reserved
SDA - Service de base français

30 septembre 2002

LONGUEUR: 335 words

TITRE: Version rectifiée "Prix Kadhafi des droits de l'homme" Jean Ziegler et Roger Garaudy parmi les treize lauréats

AUTEUR: By AB; ATS; AFP

ORIGINE-DEPECHE: Tripoli

TEXTE-ARTICLE:

Le "prix Kadhafi des droits de l'homme" a été réparti lundi entre treize lauréats. Jean Ziegler, qui avait milité en faveur des victimes de la Shoah, et l'écrivain français Roger Garaudy, condamné à une amende pour l'avoir contestée, figurent parmi les personnes récompensées.

Outre le Suisse Jean Ziegler, actuellement rapporteur de l'ONU pour le droit à l'alimentation, et Roger Garaudy, le prix, doté de 750 000 dollars, ont été décernés aux écrivains libanais Nadim Bitar et libyen Ahmad Ibrahim Faqih, ainsi qu'à des poètes tel le libyo-soudanais Mohammad al-Faytouri et des historiens tel le Libyen Khalifa Tlisi.

Le prix a été décerné à Tripoli en présence de personnalités littéraires, d'intellectuels et d'universitaires de pays arabes et africains, ont indiqué des responsables dans la capitale libyenne.

L'auteur de "La Suisse lave plus blanc"

L'ex-député socialiste Jean Ziegler, sociologue et auteur de plusieurs ouvrages dont "La Suisse lave plus blanc" et "L'or et les morts", avait milité pour le remboursement par les banques suisses de plusieurs milliards de dollars en or qui auraient été volés par les Nazis aux victimes de l'Holocauste.

Roger Garaudy, un ex-communiste converti à l'islam, avait été condamné par un tribunal parisien à une amende de 18 000 dollars pour avoir contesté, dans son ouvrage "Les Mythes fondateurs de la politique israélienne", l'existence des chambres à gaz dans les camps nazis en engageant des discussions techniques sur leur fonctionnement et en remettant en cause des témoignages.

En 1999, le prix Kadhafi, doté d'un million de dollars, avait été attribué exceptionnellement aux enfants d'Irak.

Instauré en 1989, ce prix, du nom du numéro un libyen Mouammar Kadhafi,

récompense des personnalités éminentes ou organisations internationales dans "le domaine des droits de l'homme". Il avait été décerné en 1989 à l'opposant sud-africain Nelson Mandela.

NOTE: Titre, lead et 2e paragraphe: il s'agit bien de ROGER Garaudy, et non de JEAN, comme indiqué dans le bsf 240.

DATE-CHARGEMENT: 14 novembre 2003

Copyright 2004 Le Temps SA
All rights reserved
Le Temps

1 juillet 2004

RUBRIQUE: régions

LONGUEUR: 607 mots

TITRE: La Tente du dialogue suscite les réserves des invités juifs;
GENEVE. La présence sur les listes des invités d'Abdullah al-Turky, secrétaire général de la Ligue islamique mondiale, et de Michel Lelong, ami du négationniste Roger Garaudy, provoque la perplexité

TEXTE-ARTICLE:

Vendredi, la Tente du dialogue dressée dans le parc Trembley à Genève accueillera un débat intitulé «Civilisations, cultures et foi: comment vivre ensemble dans le respect et la paix», auquel participeront les représentants des principales communautés religieuses de Genève. Mais la présence d'Abdullah al-Turky, secrétaire général de la Ligue islamique mondiale, a fait douter hier les trois personnalités juives invitées au débat quant au bien-fondé de leur participation. Ayant appris mercredi qu'Abdullah al-Turky, ancien ministre des Affaires religieuses d'Arabie saoudite, avait interdit la liberté de culte pour les non-musulmans dans ce pays, François Garaï, rabbin de la Communauté israélite libérale de Genève, Marc Raphaël Guedj, grand rabbin et président de la Fondation Racines et Sources, et Alfred Donath, président de la Fédération suisse des communautés israélites, ont sérieusement remis en question leur venue avant d'opter finalement pour le dialogue, même s'il doit avoir lieu avec «des extrémistes».

«Nous venons le coeur lourd», dit cependant le grand rabbin Guedj. Outre la présence d'Al-Turky, représentant d'un islam rigoriste et d'une ligue soupçonnée par les Américains d'entretenir des liens avec Al-Qaida, deux autres personnages suscitent l'étonnement des participants juifs. Tout d'abord, la présence sur la liste des invités du père blanc Michel Lelong. Ce prêtre catholique, ami du négationniste Roger Garaudy, devait venir vendredi dernier sous la Tente du dialogue, mais il s'est désisté. Cela ne change rien aux yeux de Marc Raphaël Guedj: «Il n'est pas normal que son nom ait été retenu.» **En effet, à l'instar de Jean Ziegler et de l'Abbé Pierre, Michel Lelong avait pris la défense de Roger Garaudy en 1996, lorsque ce dernier fut attaqué pour la publication de son livre révisionniste Les mythes fondateurs de la politique israélienne.** Dans une lettre publiée le 16 avril 1996, le prêtre disait admirer «son courage pour dénoncer les injustices» et estimait «inacceptables et injustes» les propos reprochant à Garaudy d'être antisémite. Il affirmait en outre que la voix de Roger Garaudy devait être entendue dans les débats majeurs d'aujourd'hui. D'autre part, Michel Lelong a également soutenu Maurice Papon en 1997 lors de son procès, expliquant avoir été choqué par la façon dont il avait été traité.

«Dialoguer avec ses ennemis»

Ensuite, les participants juifs s'étonnent de la présence d'Abdel Bari Atwan, rédacteur en chef du quotidien arabe, édité à Londres, Al-Quds. Ce dernier a notamment pris position

contre les récents accords de Genève, qui prévoient la création d'un Etat palestinien, au motif qu'ils ne mentionnent pas le droit au retour pour les réfugiés. «Une des options politiques les plus équilibrées du moment est rejetée par l'un des interlocuteurs, souligne le grand rabbin Guedj. On peut parler du droit au retour, mais l'exiger de manière absolue implique l'effacement d'Israël.» «Comment le dialogue peut-il s'engager avec des gens qui nous nient?» se demande François Garaï. Les deux rabbins entendent préciser dès le début du débat que le dialogue implique le principe de réciprocité sur la liberté des cultes religieux et la fin du statut de dhimmis (protégés) pour les non-musulmans. Ils exigent également la prise en compte de l'histoire de chacun et le refus du négationnisme.

Hafid Ouardiri, coorganisateur de la Tente du dialogue, affirme être au courant des positions des uns et des autres. Mais «pour pouvoir évoluer, il faut aussi dialoguer avec ses ennemis», dit-il, tout en insistant sur le fait que la présence des participants juifs est «d'une importance capitale».

DATE-CHARGEMENT: 01 juillet 2004

Copyright 2002 Le Temps SA
All rights reserved
Le Temps

2 octobre 2002

RUBRIQUE: régions

LONGUEUR: 446 words

TITRE: Jean Ziegler refuse le «prix Kadhafi des droits de l'homme»;
GENEVE. Lundi, la même distinction avait aussi été attribuée à Roger Garaudy

TEXTE-ARTICLE:

Le sociologue genevois Jean Ziegler a déclaré mardi soir qu'il refusait le «prix Kadhafi pour les droits de l'homme». Les autorités libyennes avaient décerné la veille cette distinction dotée de 750 000 dollars à 13 lauréats. L'ancien conseiller national socialiste, qui a pris en mai sa retraite de professeur à l'Université de Genève, aurait donc pu bénéficier d'une somme approchant les 100 000 francs suisses.

Cette récompense avait toutefois une dimension doublement sulfureuse, susceptible d'alimenter la polémique. D'abord en raison des critiques auxquelles le colonel Kadhafi est lui-même exposé au chapitre du respect des droits de l'homme. Ensuite parce que cette année le prix a aussi été attribué à Roger Garaudy, un historien français connu du grand public pour ses positions révisionnistes. Cet ex-communiste converti à l'islam avait été condamné par la justice française pour avoir nié l'existence des chambres à gaz dans l'un de ses livres.

Raison diplomatique

Instauré en 1989, le prix Kadhafi avait été décerné cette année-là à l'opposant sud-africain Nelson Mandela. Et en 1999, il avait été attribué aux enfants d'Irak à titre exceptionnel. L'édition 2002 a, outre Jean Ziegler et Roger Garaudy, salué les mérites de onze autres personnalités, dont les écrivains libanais Nadim Bitar et libyen Ahmad Ibrahim Faqih, le poète soudano-libyen Mohammad al-Faytouri, et l'historien Khalifa Tlisi, également de Libye.

Jean Ziegler a évoqué une raison exclusivement diplomatique pour justifier son refus du prix: il y était contraint par la fonction qu'il occupe désormais à l'ONU, soit rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme pour le droit à l'alimentation. « Mais de toute façon je l'aurais décliné, assurait-il hier soir. Je n'ai jamais accepté de prix, ce n'est pas maintenant que je vais commencer. » Dimanche et lundi, le Genevois était toutefois bel et bien à Tripoli, la capitale libyenne, comme il l'a lui-même indiqué hier sans apporter d'autres précisions sur les motifs de ce séjour.

Sa visite pourrait peut-être s'expliquer par un désir de médiation. Car la Libye doit en principe assumer la présidence de la prochaine Commission des droits de l'homme durant la session annuelle de l'ONU en mars 2003 à Genève. Ce qui ne va pas sans susciter des manifestations de mauvaises humeur dans la communauté internationale, à

commencer par les Etats-Unis. Tripoli a été désigné par le groupe africain de la Commission pour jouer ce rôle, et plusieurs pays membres de la Commission ont témoigné de la méfiance que ce choix leur inspirait. L'organisation humanitaire américaine Human Rights Watch s'est également inquiétée de cette future présidence.

LT

DATE-CHARGEMENT: 29 avril 2004

Copyright 2002 Agence France Presse
Agence France Presse -- English

October 1, 2002 Tuesday

SECTION: International News

LENGTH: 322 words

HEADLINE: Swiss human rights campaigner turns down "Kadhafi" award

DATELINE: GENEVA, Oct 1

BODY:

Swiss rights campaigner Jean Ziegler has turned down a nomination for this year's Kadhafi human rights prize, which he would have shared with Holocaust denier Roger Garaudy, he told AFP on Tuesday.

"I told my Libyan interlocutors that I could not accept an award or distinction from any country because of my responsibilities at the United Nations," he said.

Ziegler is partly known for his campaign to force his country's legendary secretive banks to return billions of dollars in gold reportedly looted from World War II Holocaust victims by the Nazis.

Until last year a sociology lecturer at the University of Geneva, he is also special investigator for the UN commission on food rights and has undertaken several missions to Libya.

Ziegler was in Tripoli last week on a UN mission, he told AFP.

Libya on Monday awarded the 750,000-dollar (euro) prize, named after the maverick Libyan leader to 13 writers and public figures including the French writer and Holocaust denier, Roger Garaudy.

Garaudy was fined 120,000 francs (18,000 dollars) by a Paris court for his anti-Zionist work "The Founding Myths of Israeli Politics" which was found to have distorted the wartime deaths of an estimated six million Jews.

Other prize-winners included a string of writers such as Lebanon's Nadim Bitar, Libya's Ahmad Ibrahim Faqih, Khalifa Tlisi and Ali Fahmi Khasheim, and Sudan's Mohammad al-Fayturi.

The rights prize has been awarded every year since 1989 when it went to then South African opposition leader Nelson Mandela.

But this year's award comes just a month after a major diplomatic row over the prospect of Libya chairing the UN Commission on Human Rights in 2003.

Washington has expressed strong opposition to the likelihood that African states will use their turn to appoint the chair to name Libya.

Human Rights Watch, a US-based rights group, has also said it was unhappy with the situation.

LOAD-DATE: October 2, 2002

Copyright 2002 Schweizerische Depeschagentur AG (SDA)
All rights reserved
SDA - Service de base français

01 octobre 2002

LONGUEUR: 230 words

TITRE: "Prix Kadhafi pour les droits de l'homme" Jean Ziegler a refusé la récompense

AUTEUR: By SK; ATS; AFP

ORIGINE-DEPECHE: Genève

TEXTE-ARTICLE:

Jean Ziegler a annoncé mardi avoir refusé le "prix Kadhafi pour les droits de l'homme" qu'il aurait notamment partagé avec l'écrivain français négationniste Roger Garaud. Le sociologue suisse a invoqué ses fonctions à l'ONU pour motiver son refus.

Jean Ziegler est rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme pour le droit à l'alimentation. En mai, il a pris sa retraite de l'université de Genève où il a enseigné la sociologie à des générations d'étudiants. **Dimanche et lundi, Jean Ziegler était à Tripoli dans le cadre de son mandat, a-t-il indiqué sans autres précisions.**

Lundi, les autorités libyennes ont décerné le "prix Kadhafi pour les droits de l'homme", doté de 750 000 dollars, à 13 lauréats parmi lesquels Roger Garaudy. Cet ex-communiste converti à l'islam, avait été condamné par la justice française pour avoir nié dans l'un de ses livres l'existence des chambres à gaz.

La Libye doit, en principe, présider la prochaine Commission des droits de l'homme de l'ONU qui tiendra sa session annuelle en mars 2003 à Genève. Tripoli a été désigné par le groupe africain de la Commission pour assumer cette fonction.

Cette perspective a d'ores et déjà suscité la méfiance de plusieurs pays membres de la Commission parmi lesquels les Etats-Unis. L'organisation humanitaire américaine, Human Rights Watch (HRW), s'est également inquiétée de cette future présidence.

DATE-CHARGEMENT: 14 novembre 2003

Encadré : Pétition pour l'annulation de la dette de l'Iraq et pour l'exigence de réparations

Nous, citoyens de nombreux pays, nous unissons pour déclarer que le peuple Iraquien ne peut être tenu pour responsable des dettes contractées et des frais engagés par Saddam Hussein et son régime despotique. Au regard de la doctrine de la dette odieuse, ces dettes tombent avec le régime qui les a contractées. Il en va de même pour les coûts de l'occupation de l'Iraq par les troupes de la coalition des Etats-Unis, de la Grande Bretagne et de l'Australie. Nous appelons tous les créanciers à annuler la dette odieuse contractée par Saddam Hussein. Nous déclarons que le coût de la guerre et de l'occupation actuelle ne peut pas être transformé en nouvelle dette. Nous considérons que les destructions et les pillages provoqués par la guerre donnent au peuple Iraquien le droit à des réparations. Nous appelons l'Assemblée Générale de l'ONU à soutenir le peuple Iraquien pour l'annulation de la dette et l'octroi de réparations pour les dommages provoqués par la guerre menée par la coalition en violation de la Charte des Nations unies. Il faut permettre au peuple Iraquien et à ses représentants librement élus d'entrer dans une nouvelle étape de son histoire en pleine indépendance. À l'avenir, les ressources de l'Iraq doivent pouvoir être utilisées intégralement pour et par le peuple Iraquien et afin qu'il puisse reconstruire son pays. Nous appelons tous les pays, toutes les organisations et tous les citoyens à soutenir cette déclaration.

Premiers signataires :

Acosta Alberto (professeur à l'Univ. de Cuenca, Equateur), Albala Nuri (avocat, Paris) ; Badrul Alam (secrétaire général Bangladesh Krishok Federation, Bangladesh), Boudjenah Yasmine (députée européenne GUE/NGL, France), Bugra Ayse (professeur à l'Univ. Bebek d'Istamboul, Turquie), Chomsky Noam (Etats-Unis), Cirera Daniel (relations internationales du Parti communiste français), Cockroft James (auteur, Etats-Unis), Comanne Denise (CADTM-Belgique), Eliecer Mejia Diaz Jorge (avocat, spécialiste en droit pénal, France), Gazi Carmen (architecte, présidente CADTM Suisse), Gillardi Paolo (Coalition anti-guerre, Mouvement pour le Socialisme, Suisse), Gottschalk Janet (Medical Mission Sisters' Alliance for Justice), Hediger André (maire de Genève, Suisse), Husson Michel (économiste, France), Khiari Sadri (artiste-peintre, CNLT, Raid Attac, Tunisie), Kitazawa Yoko (Japan Network on Debt and Poverty, Peace Studies Association of Japan), Krivine Alain (député européen GUE/NGL, France), Künzi Daniel (cinéaste, conseiller municipal de la Ville de Genève, Suisse), Lambert Jean-Marie (professeur de droit international à l'Univ. cathol. de Goiás, Brésil), Magniadas Jean (doct. Sciences Econom., membre honoraire du Conseil Economique et Social, France), Martinez Cruz José (commiss. indép. des Droits Humains, Morelos, Mexique), Maystre Nicolas (étudiant, secrétaire du CADTM-Suisse), Mendès France Mireille (juriste, Paris) ; Millet Damien (secrétaire général du CADTM France), Nieto Pereira Luis (Asociación Paz con Dignidad, Espagne), Nzuzi Mbembe Victor (paysan,

GRAPR, République démocratique du Congo), Pazmiño Freire Patricio (avocat, coordinateur général CDES, Equateur), Pérez Casas Luis Guillermo (coll. d'avocats José Alvear Restrepo devant l'UE et les Nations Unies, Colombie), Pérez Vega Ana (professeur à l'Univ. de Séville, Espagne), Piningre Denis (cinéaste), Pfefferkorn Roland (sociologue, France), Said Alli Abd Rahman (Perak Consumers' Association, Malaisie), Saumon Alain (président CADTM-France), Soueissi Ahmad (Nord-Sud XXI), Theodoris Nassos (juriste, Grèce), Toussaint Eric (CADTM, Belgique), Verschave François-Xavier (auteur, France), Yacouba Ibrahim (Réseau national Dette et Développement, Niger), **Ziegler Jean (écrivain, Fondation Nord-Sud pour le Dialogue, Suisse)**. Signatures à apporter via : www.cadtm.org ou hugo.cadtm@skynet.be . Par voie postale à l'adresse du CADTM. (*) Pour plus d'info : www.cadtm.org

Monday 19 Assaif (June) 1374 D.P (PBUH) / 2006 G

Search

Présentation de la JANA Aperçu de la Libye Contact

English العربية French

Other News

NEWS

LE PRIX KADHAFI DES DROITS DE LHOMME QUATRE FIN

30.11.2005

2000 AUX CINQ SYMBOLES DE LA LUTTE NATIONALE ET
DU MILITANTISME POUR L'UTTE ET LEGALITE

LE COMBATTANT SOUHA BICHARA

LECRIVAIN L'HISTORIEN ET L'IDEOLOGIQUE AFRICAIN KEY
ZERBO

LE MILITANT BOLIVIEN DE LA GENERATION DES
AMERIDIENS EVO MAURALIS EMA

LE SECRETARIAT INTERNATIONAL DU MOUVEMENT DU 12
DECEMBRE

LE CENTRE DU TIERS MONDE

**2002 LE PRIX KADHAFI DES DROITS DE L HOMME A ETE
ATTRIBUE AU DOMAINE DE LA PENSEE ET DE
L'INNOVATION 13 PESONNES ONT ETE LES LAUREATS**

ROGER GARAUDI

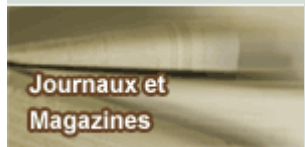
NADIM EL BEITAR

MAMADOU DIA

JOHN ZEEGLER

ALI MULSTAPHA EL MISRATI

KHALIFA TELLISSI



MOHAMED ALI CHERIF

ALI FAHMI KHECHIME

REDJEB ABOUDABOUSSE

AHMED IBRAHIM EL FEGHNI

IBRAHIM EL KOUNI

ALI SADKI ABDELKADER

MOHAMED MEFTAH EL FITOURI

2003 AU PAPE CHENOUDA III

204 AU PRESIDENT VENEZUELIEN HUGO CHAVEZ

AGENCE JAMAHIRYA PRESSE

[Top Of Page](#) ↑

[NEWS](#)

[Designed and Prepared By Bait Alshams.](#)



News im November 2004 - Teil 2

Nachrichten und Berichte vom 15. bis 30. November 2004

25.11.2004



Venezuelas Staatspräsident Hugo Chaves ist zu einem Staatsbesuch nach Libyen gereist

Hugo Rafael Chavez wird begleitet von einer hochrangigen Delegation und führte Gespräche mit libyschen Regierungs- und Wirtschaftsvertretern und mit Revolutionsführer Muammar el Gaddafi in Tripolis. Gaddafi übereichte Chavez den diesjährigen Menschenrechtspreis der Gaddafi-Stiftung. Vorsitzender der Auswahlkommission des Gaddafi-Menschenrechtspreis ist der frühere algerische Präsident Ahmed Ben Belah. Nach seinem besuch in Libyen reist Chavez weiter nach Russland, wo er am 26. November auch mit Präsident Wladimir Putin zusammentreffen soll.

Bisherige Preisträger des Gaddafi-Menschenrechtspreis (Gaddafi International Human Rights Prize) seit 1989

1989	Nelson Mandela, Freiheitskämpfer, Bürgerrechtler, Republik Südafrika
1990	Die Kinder werfen Steine in den besetzten Palästina
1991	Der Kampf der Indianer für ihre Nation
1992	Afrikanische Zentren zur Bekämpfung der Immunschwächekrankheit AIDS
1993	Die Kinder unter den Opfern des Bürgerkriegs in Bosnien-Herzegowina
1994	Die Vereinigung der Menschen- und Völkerrechtsorganisationen in Afrika.
1995	Der algerische Freiheitskämpfer und frühere Präsident Ahmed Ben Belah und der frühere portugiesische Präsident De Costa Gomez für seine Verdienste bei der Dekolonisierungen in Afrika und Asien

1996	Der amerikanische moslemische Freiheitskämpfer Louis Farrakhan, Führer der Nation of Islam in den USA
1997	Symbolisch für die Frauen im Kampf für Freiheit und Gleichheit auf den fünf Kontinenten. Entgegengenommen von: Melba Hernandez aus Kuba für Süd- und Mittelamerika, Lourance Ndadi as Burundi für Afrika, Dawrin McKinley aus Grossbritannien für Europa, Manal Younis Alalawsi aus dem Irak für Asien und Sama Loud aus und für Australien.
1998	Freiheitskämpfer und Präsident von Kuba, Fidel Castro
1999	Die Kinder im Irak und die Opfer der Hegemonie und des Embargos.
2000	Symbolisch für den nationalen Kampf für Freiheit und Gleichheit. Ausgezeichnet wurden: Freiheitskämpfer Suha Bishara, der afrikanische Schriftsteller und Historiker K. Zerbo, der bolivianische Freiheitskämpfer und Nachfahre der Roten Indianer; Ivoir Morales Eyma, das internationale Sekretariat der Bewegung 12. Dezember und die Organisation der Dritte-Welt-Center.
2001	-
2002	Für die literarischen Gedanken und ihre Kreativität wurden 13 Intellektuelle und Schriftsteller ausgezeichnet: Roger Garoudi, Nadeem al-Bittar, Mamdo Daya, John Ziegler , Ali Mustafa al-Misrati, Khalifa al-Tilisi, Mohammed Ahmed Sherief, Ali Fahmi Khushim, Rajeb Abudabus, Ahmed Ibrahim al-Fagih, Ibrahim al-Kouni, Ali Sudqi Abdul Qader und Mohamed Muftah al-Fitouri.
2003	Papst Shenuda III, Papst von Alexandria, Oberhaupt der Kopten in Ägypten
2004	Der venezolanische Präsident Hugo Rafael Chavez Frias

Copyright 2005 AG für Die Neue Zürcher Zeitung NZZ
All rights reserved
NZZ am Sonntag

25. Dezember 2005

RUBRIK: Pferdesport; 22

LÄNGE: 2547 Wörter

ÜBERSCHRIFT: Führerstaat, frisch gestrichen

AUTOR: Auswärtige Autoren

TEXT:

Vor zwei Jahren hat Revolutionsführer Muammar Ghadhafi sein Land vom Uno-Embargo befreit. Heute sprechen viele in Tripolis vom grossen Aufbruch. Der Alltag hinter all den Phrasen aber ist weiter geprägt von staatlicher Willkür und von Armut. Von Beat Stauffer

"Ghadhafi very bad", sagt der junge Mann, der zusammen mit einem gleichaltrigen Kollegen auf einem kleinen Platz in der Altstadt von Tripolis die Zeit tots schlägt. Er wolle weg aus diesem Land, fügt er hinzu, in Europa heiraten und sich ein neues Leben aufbauen. Sein Kollege grinst, der Journalist zuckt hingegen für einen Moment zusammen.

Gehören die beiden zu dem Teil der jüngeren Generation, die der libyschen Jamahiriya - dem "Volksmassenstaat" - innerlich längst den Rücken gekehrt hat und sich ein Leben wünscht, wie es täglich via Satellit über die Fernsehbildschirme flimmert? Sind sie Teil des von Kennern der Verhältnisse auf rund 30 Prozent geschätzten Heers von jungen Arbeitslosen, welche die libysche Volkswirtschaft nicht mehr absorbieren kann und welche ein gefährliches Potenzial darstellen? Oder handelt es sich womöglich gar um Agents Provocateurs? Ein Blick in die Runde erweist sich als wenig hilfreich. Gleichgültige Gesichter; niemand scheint von den Äusserungen des jungen Mannes Notiz genommen zu haben. Doch das vermag uns nicht zu beruhigen, und wir ziehen es vor, unsere Streifzüge auf eigene Faust anzustellen. Zu sehen gibt es in der Tat mehr als genug in diesem Land. Einiges erschliesst sich dem Beobachter in seinen Grundzügen; anderes bleibt schleierhaft, undurchdringlich.

Führer und Bruder

Man möchte mehr in Erfahrung bringen über dieses Land, das uns fremd ist wie kein anderes im Mittelmeerraum. Man möchte wissen, wie die Menschen in Libyen mit der Kursänderung, der abrupten Wende umgehen, die ihnen ihr Revolutionsführer und "Bruder" Muammar Ghadhafi vor rund zwei Jahren verordnet hat, indem er sich amerikanischen und europäischen Forderungen gebeugt und sein Land für ausländische Investoren geöffnet hat. Man möchte etwas mitbekommen vom Lebensgefühl der jungen Generation, die das "Grüne Buch" als Pflichtstoff in der Schule in- und auswendig gelernt hat und nun zur Kenntnis nehmen muss, dass vieles von dem, was dort verkündet wird, seine Gültigkeit längst verloren hat.

Nichts ist schwieriger als das: Das libysche Regime will keine fremden Beobachter im

Land. Mehr als ein Jahr haben wir vergeblich auf ein offizielles Journalistenvisum gewartet. Diejenigen, die nach langen Demarchen ein solches Visum erhalten haben, berichten von eifrigen "Begleitern", die unabhängige Recherchen fast unmöglich machten. Doch auch der Reisende, der sich mit einem Touristenvisum nach Libyen begibt, hat grösste Mühe, an die Menschen heranzukommen. Denn die Angst ist allgegenwärtig.

Zwar stellt es kein Problem dar, sich mit jungen Männern aus der Oberschicht, aber auch mit Beratern, Financiers oder Investoren in einem der schicken Cafés oder noblen Hotels über die Vorzüge des neu angebrochenen Zeitalters zu unterhalten. Libyen habe sich in den letzten zwei Jahren dem Westen gegenüber in einem unglaublichen Mass geöffnet und sich tiefgreifend verändert, ist da noch und noch zu hören. Während die einen von einem neuen Lebensgefühl und einer bisher unbekanntten Freiheit schwärmen, bevor sie in ihren BMW einsteigen, weisen Geschäftsmänner und Investoren auf den gewaltigen Nachholbedarf des Landes, auf neue Gesetze zum Schutze der Investoren und auf die ausgezeichneten Geschäfte, die sich hier machen liessen. In diesen Kreisen scheint die Stimmung in der Tat euphorisch.

Wer sich aber näher über die Befindlichkeit der einfachen Menschen in Libyen kundig machen will, beisst auf Granit. Schon allein der Besuch bei einer libyschen Familie, irgendwo draussen auf dem Land, ist nicht einfach zu bewerkstelligen. Er möchte keine Schwierigkeiten mit den Behörden, bedeutet uns Faouzi (Name geändert), ein Mann von Mitte dreissig, der ein paar Jahre in Deutschland gelebt hat; man wisse nie, was anschliessend auf einen zukomme. Wider Erwarten kommt es doch noch zu einem Treffen. Nach rund zwei Stunden Fahrt durch gesichtslose Vorstädte und entlang von Landstrassen, die oft von wilden Abfalldeponien gesäumt sind, erreichen wir das Gehöft der Familie: ein gepflegtes Anwesen inmitten von Orangen- und Olivenhainen. Brüder und Schwestern - alle gut ausgebildet - heissen den Gast aus der Schweiz willkommen. Die Stimmung ist herzlich; beim gemeinsamen Couscous wird auch mal gescherzt. Und dennoch fühlen wir uns irgendwie blockiert. Worüber lässt sich bei einem solchen Treffen sprechen, ohne die Menschen in Verlegenheit oder gar in Schwierigkeiten zu bringen? Und liesse sich darüber schreiben, wenn es denn zu einem substanziellen Gespräch käme? Die eine Schwester deutet an, sie habe Journalismus studiert, dann aber verzichtet, den Beruf auszuüben. Weshalb? - Schulterzucken.

Neuer Wohlstand

Szenenwechsel. Eine Malerin, die in einem eher wohlhabenden Quartier von Tripolis lebt, erklärt sich zu einem Gespräch über das kulturelle Leben im Land bereit. Mehr als eine halbe Stunde lang fahren wir durch Vororte und Aussenquartiere der Hauptstadt. Die Architektur ist zwar banal und nichtssagend, und immer wieder beherrschen riesengrosse Porträts des Revolutionsführers in stets heroischer Pose das Strassenbild. Doch ein gewisser Wohlstand ist unübersehbar. Hunderte von Kleider-, Möbel und Unterhaltungselektronikgeschäften, Supermärkte und Restaurants reihen sich aneinander. Einzelne Pizzerias, Cafés und Confiseries wirken auch nach westlichen Massstäben schick. Viele dieser Geschäfte, so ist zu erfahren, sind erst in den letzten zwei Jahren entstanden.

Ein Teil des gewaltigen Ölreichtums des Landes sickert offenbar zu den Bewohnern des Landes durch. Ein Kenner der Verhältnisse schätzt, dass rund 20 Prozent der libyschen Bevölkerung aufgrund ihrer familiären Beziehungen direkt vom Reichtum des Landes profitieren können. Doch auch die grosse Mehrheit der Bevölkerung geht nicht leer aus;

Ihr steht eine für afrikanische Verhältnisse gut ausgebaute Infrastruktur zur Verfügung. Obwohl sich auch diese bei näherem Besehen oft als marode herausstellt.

Um mehr über den Alltag in diesem Land zu erfahren, müsste man Schulen, Spitäler und Büros in Ministerien besuchen, müsste man mit Menschen in Fabriken oder auf Baustellen sprechen können. Doch gerade dies ist kaum möglich, und so bleibt es meist bei Informationen aus zweiter Hand. Vom "katastrophalen Zustand" der libyschen Verwaltung spricht etwa der deutsche Libyen-Experte Hanspeter Matthes. Andere berichten von Schulen, in denen Kinder und Jugendliche indoktriniert werden und schon früh eine militärische Ausbildung über sich ergehen lassen müssen, oder von Spitälern, in denen es an allem mangelt. Doch werden diese Schilderungen der libyschen Realität gerecht, und räumen sie auch den Leistungen dieses Staates - etwa der kostenlosen medizinischen Versorgung - genügend Raum ein?

Einer ist bereit, Klartext zu reden. Will er, dass die Weltöffentlichkeit erfährt, was in diesem abgeschirmten Land wirklich geschieht? Der Kontrast zu den offiziellen Floskeln, die mir ein Kulturfunktionär am selben Tag ins Mikrofon diktiert hat, ist atemberaubend. Für solche Rhetorik hat der Mann Mitte 30 - nennen wir ihn Fatih - nur Verachtung übrig. Fatih hat in einer Stadt im Süden Deutschlands studiert und lebt seit einigen Jahren wieder in Libyen. Wir treffen uns gegen Mitternacht an einem vereinbarten Ort. Das Gespräch findet anschliessend im fahrenden Auto statt; alles andere, so sagt Fatih, wäre zu riskant.

Was Fatih zu berichten hat, ist hart, und aus seiner Stimme ist eine verhaltene Wut zu spüren. "Libyen ist ein reiches Land", sagt Fatih, "wir müssten problemlos einen Lebensstandard wie etwa die Arabischen Emirate finanzieren können." Stattdessen hätten sich die allermeisten Menschen in Libyen mit einem Einkommen von weniger als 200 Dollar pro Monat zu begnügen. Das reiche knapp aus, um bescheiden zu leben. Auf dem Land gebe es gar eine weit verbreitete Armut, und es sei ihm schleierhaft, wo die Ölmilliarden hinflössen.

"In Libyen gibt es zurzeit enorm viel Unrast und Frustration", sagt Fatih, während wir über die nächtliche Stadtautobahn fahren. Doch es existierten kaum Möglichkeiten, diese Unzufriedenheit zum Ausdruck zu bringen; die Kontrolle des Staates sei allgegenwärtig, und die Menschen hätten schlicht Angst. Die Aufhebung des Embargos? Fatih schüttelt den Kopf. Das Uno-Embargo sei in den letzten zehn Jahren für sämtliche politischen und wirtschaftlichen Probleme verantwortlich gemacht worden. Doch dies sei schlicht "gelogen". Die Ursache für die Misere, in der sich Libyen befinde, sieht er in der Politik, die "Bruder Ghadhafi" seit seiner Machtübernahme verfolgt hat. "36 Jahre lang hat er mit uns gespielt", sagt Fatih bitter, "und jetzt soll das Embargo an allem schuld sein."

Für ihn ist klar: Seit Ghadhafi an der Macht ist, ist es mit Libyen stetig abwärts gegangen. Einwände lässt er nicht gelten. Für Ghadhafis Ideologie, die er im "Grünen Buch" für die Ewigkeit festgehalten hat, hat Fatih kaum etwas übrig, und von der Basisdemokratie libyscher Prägung, die auf den Volkskomitees und dem Allgemeinen Volkskongress basiert, spricht er nur abschätzig. "Ein Kasperletheater" sei das, von oben gesteuert, und die Bevölkerung habe längst keine Lust mehr, an diesem Zirkus teilzunehmen.

Absolute Macht

Die Einschätzungen dieses libyschen Bürgers kontrastieren scharf mit den offiziellen

Verlautbarungen, und sie heben sich auch deutlich ab von den Einschätzungen ausländischer Investoren und libyscher Geschäftsleute, die eine hoffnungsvolle Zukunft für das Land sehen. Doch Fatihs Aussagen decken sich in wesentlichen Punkten mit den Analysen anerkannter Nichtregierungsorganisationen wie "Human Rights Watch" oder "Reporter ohne Grenzen", die von systematischen Menschenrechtsverletzungen und einer extremen Knebelung der Medien in Libyen sprechen.

Die vom Exil aus operierende libysche Menschenrechtsorganisation LLHR hält lapidar fest, der Jamahiriya fehlten "alle Merkmale eines Rechtsstaats wie Verfassung, Parlament, gewählte Abgeordnete". Die beiden tunesischen Menschenrechtsaktivisten Bensedrine und Mestiri weisen schliesslich darauf hin, dass die Bildung von Parteien, Vereinen und unabhängigen Gewerkschaften in Libyen bis heute förmlich untersagt ist und dass Ghadhafi faktisch über "absolute Macht" verfüge.

Eine Bestätigung ihrer These, dass sich maghrebinische "Despoten" seit kurzem gerne den europäischen Menschenrechtsdiskurs aneignen, um dafür umso ungehinderter ihre autoritären bis diktatorischen Praktiken ausüben zu können, findet sich auch in Libyen: Die Ghadhafi-Stiftung verleiht seit einigen Jahren einen "Menschenrechtspreis". **Im Jahr 2002 ist der Genfer Soziologe Jean Ziegler zusammen mit 15 anderen Schriftstellern und Intellektuellen - darunter der Holocaust-Leugner Roger Garaudy - für den erwähnten Preis nominiert worden.**

Interessanterweise wird Ziegler in einer Vielzahl von Dokumenten eindeutig als der Preisträger des "Ghadhafi-Menschenrechtspreises" aufgeführt, während er selbst auf Anfrage erklärt, er habe der Ghadhafi-Stiftung wie auch den libyschen Behörden klar mitgeteilt, dass er den Preis aufgrund seiner Funktion als Uno-Sonderberichterstatter nicht annehmen könne. Falls er tatsächlich weiterhin als Preisträger aufgeführt werde, sagt Ziegler, dann geschehe dies gegen seinen erklärten Willen. Sowohl bei seinen wiederholten Vorträgen an einer libyschen Universität wie auch bei privaten Einladungen bei Ghadhafi habe er immer "wahnsinnig darauf aufgepasst", nicht instrumentalisiert zu werden.

Dem Journalisten liegen andere Informationen vor. Gemäss diesen ist der Ghadhafi-Menschenrechtspreis des Jahres 2002 dem "Laboratoire de Sociologie des Sociétés du Tiers-Monde" der Universität Genf verliehen worden, und Jean Ziegler hat den Preis als Vertreter dieser Institution entgegengenommen.

In der Altstadt von Tripolis ist auf den ersten Blick nicht viel von einem Aufschwung zu spüren. In den traditionell geführten Cafés sitzen ältere Männer, rauchen Wasserpfeife und diskutieren. Im ausgedehnten Suk wird Ware verkauft und gehandelt, kaum anders als in den Medinas von Tunis oder Kairo. In den letzten Jahren tauchen immer mehr auch Touristen auf; gelegentlich legt ein Kreuzfahrtschiff an.

In Tripolis gestrandet

Wer sich etwas weiter ins Innere der verwinkelten Medina vorwagt, stösst schon bald auf schäbige Gassen, die nach Armut riechen, auf verblichene Fassaden und zugemauerte Fensteröffnungen. Dahinter finden sich nicht selten eingestürzte Häuser, Schutt und ausgedehnte Abfallhalden. Hier leben Schwarzafrikaner, die auf der Suche nach einem besseren Leben in Tripolis gestrandet sind und sich mit Gelegenheitsarbeiten durchschlagen. In primitiven Herbergen teilen sich Migranten aus Niger, Mali oder

Tschad ein Zimmer zu dritt oder zu viert. Manche haben sich gar in baufälligen Hausruinen eingerichtet und kämpfen ums nackte Überleben.

Diese hageren jungen Männer mit ihren traurigen Gesichtern sind überall zu finden in Tripolis. Sie schuften auf Baustellen, kehren die Strassen, verdingen sich als Tagelöhner, Schuhputzer, Kanalarbeiter. Sogar im Botschaftsviertel sitzen sie diszipliniert am Rand der Strasse und warten geduldig auf einen Arbeitgeber.

Alle möchten sie nach Europa, auch wenn sich die meisten kaum mehr Illusionen machen. Denn sie wissen: Die Überfahrt auf den uralten Fischerkähnen, die noch vor wenigen Jahren stillschweigend geduldet wurde, ist schwierig geworden. Und die libyschen Behörden schaffen immer mehr Schwarze aus den mausarmen Sahelstaaten im Hauruck-Verfahren in ihre Heimatländer zurück; unter dem Druck von Europa, aber auch unter demjenigen der eigenen Bevölkerung, welche die dunkelhäutigen Migranten für steigende Kriminalität, Prostitution und anderes verantwortlich macht.

Die rasante Entwicklung - zumindest in gewissen Bereichen - ist in Libyen unübersehbar, und der Wille des Regimes, die grösstenteils marode Infrastruktur von Grund auf zu erneuern, ist offenkundig. Doch der wirtschaftliche Reformkurs des Premierministers Shukri Ghanem scheint bei den revolutionären Komitees und bei einem Teil des libyschen Establishments auf Widerstand zu stossen.

Vollkommen unklar ist schliesslich, ob es in Libyen auch erste Anzeichen von politischen Reformen gibt. Während gewisse Beobachter davon überzeugt sind, dass Libyen in einem Prozess des tiefgreifenden Wandels stehe, der auch die politischen Strukturen erfasse, halten andere diesen Wandel für reine Kosmetik. "Die inneren Reformen haben die Willkür des despotischen Regimes ein wenig abgeschwächt", schreiben Bensedrine und Mestiri. "Aber Ghadhafis Staat ist im Kern immer noch eine Diktatur, die auf den beiden Pfeilern Unterdrückung und Korruption beruht." Andere sehen in Seif al-Islam, einem der Söhne Ghadhafis, einen Vorkämpfer für ein neues, freieres Libyen.

Müsste Europa, statt sich auf lukrative Geschäfte mit dem reichen Erdölstaat zu konzentrieren, vermehrt Druck ausüben, um politische Reformen in die Wege zu leiten? Zumindes Fatih ist skeptisch. "Wenn wir uns nicht selber helfen können", sagt der anonyme Zeuge, bevor er im Dunkel der Nacht verschwindet, "dann kann auch Europa nichts für uns tun. Leider Gottes."

UPDATE: 25. Dezember 2005